

ENGLISH

1. Package content:


Universal remote control SAVIO RC-28, user manual

2. Device installation:

Insert two new alkaline batteries (not included in the kit) into the remote control as indicated on the bottom of the battery compartment. The remote control is ready for use.

- Savio remote control requires no programming.
- Savio remote control is a replacement for the original remote control, therefore some of the functions may not work or work in a different manner than functions in the original control. It also depends on a supported TV model. In order for Savio remote control to work properly, it should match the original remote as much as possible.

3. STB PWR / set-top box power:

This button  allows you to turn the set-top box on or off after it has been configured in the LG TV universal remote function. Detailed information on configuring this function can be found in the TV user manual.

4. Safety conditions:

- Use the product in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
- Do not expose the device to moisture, heat or sunlight, do not use the product in a dusty environment.
- The device should be cleaned only with a dry cloth.
- Independent repairs and modification result automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping may damage the product.
- The product is not a toy, keep out of reach of children.

POLSKI

1. Zawartość zestawu:


Uniwersalny pilot do telewizora SAVIO RC-28, instrukcja obsługi

2. Instalacja urządzenia:

Do komory baterii pilota włożyć dwie nowe baterie alkaliczne (brak w zestawie) zgodnie z opisem znajdującym się na dnie pojemnika baterii. Pilot jest gotowy do użycia.

- Pilot Savio nie wymaga programowania.
- Pilot Savio jest zamiennikiem pilota oryginalnego, dlatego niektóre funkcje mogą nie działać, lub działać inaczej niż funkcje pilota oryginalnego. Zależy to również od modelu obsługiwanej telewizora. Aby pilot zainstalowany Savio działał poprawnie musi w jak największym stopniu być podobny do pilota oryginalnego.

3. STB PWR / zasilanie dekodera:

Przycisk  umożliwia włączenie lub wyłączenie dekodera po wcześniejszym skonfigurowaniu go w funkcji pilota uniwersalnego telewizora LG. Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji tej funkcji znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.

4. Warunki bezpieczeństwa:

- Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci, gorąca, promieni słonecznych ani używać produktu w zakurzonej otoczeniu.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt nie jest zabawką, przechowywać poza zasięgiem dzieci.

ESPAÑOL

1. Contenido del paquete:


Mando a distancia universal Savio RC-28, manual de usuario

2. Instalación del dispositivo:

Inserte dos pilas alcalinas nuevas (no incluidas en el kit) en el mando a distancia según se indica en la parte inferior del compartimento de la batería. El mando a distancia estará listo para su uso.

- El mando a distancia Savio no requiere programación.
- El mando a distancia Savio es un reemplazo del mando a distancia original, por lo que algunas funciones pueden no operar de la misma manera que en el mando original. También depende del modelo de TV compatible. Para que el mando a distancia Savio funcione correctamente, debe coincidir con el mando a distancia original tanto como sea posible.

3. STB PWR / encendido del decodificador:

El botón  permite encender o apagar el decodificador después de configurarlo previamente en la función de mando universal del televisor LG. La información detallada sobre la configuración de esta función se encuentra en el manual de usuario del televisor.

4. Condiciones de seguridad:

- Utilice el producto de acuerdo con su uso previsto, ya que un uso inadecuado puede dañar el producto.
- Evite exponer el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar directa, y no lo utilice en ambientes polvorientos.
- Limpie el dispositivo únicamente con un paño seco.
- Las reparaciones y modificaciones independientes invalidan automáticamente la garantía.
- Evite golpear o dejar caer el producto, ya que puede dañarse.
- El producto no es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.

PORTUGUÊS

1. Conteúdo da embalagem:


Controlo remoto universal SAVIO RC-28, manual do utilizador

2. Instalação do dispositivo:

Insira duas pilhas alcalinas novas (não incluídas no conjunto) no controle remoto, conforme indicado na parte inferior do compartimento das pilhas. O controle remoto está pronto a ser utilizado.

- O controle remoto Savio não requer programação.
- O controle remoto Savio é um substituto do controle remoto original, por isso algumas funções podem não funcionar ou funcionar de forma diferente das funções do controle original. Isso também depende do modelo de TV suportado. Para que o controle remoto Savio funcione corretamente, deve corresponder ao máximo possível ao controle remoto original.

3. STB PWR / alimentação do descodificador:

O botão  permite ligar ou desligar o descodificador após a sua configuração prévia na função de comando universal do televisor LG. As informações detalhadas sobre a configuração desta função encontram-se no manual de instruções do televisor.

4. Condições de segurança:

- Utilize o produto de acordo com o uso pretendido, pois o uso inadequado pode danificar o produto.
- Não exponha o dispositivo à humidade, calor ou luz solar, não utilize o produto em ambientes poeirentos.
- O aparelho só deve ser limpo com um pano seco.
- As reparações e modificações independentes levam à perda automática da garantia.
- Impactos ou quedas podem danificar o produto.
- O produto não é um brinquedo, manter fora do alcance das crianças.

DEUTSCH

1. Verpackungsinhalt:


Universelle Fernbedienung SAVIO RC-28, Benutzerhandbuch

2. Geräteinstallation:

Setzen Sie zwei neue Alkali-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein, wie am Boden des Batteriefachs angegeben. Die Fernbedienung ist einsatzbereit.

- Die Savio-Fernbedienung erfordert keine Programmierung.
- Die Savio-Fernbedienung ist ein Ersatz für die Originalfernbedienung. Daher können einige Funktionen nicht oder anders als bei der Originalfernbedienung funktionieren. Dies hängt auch vom unterstützten TV-Modell ab. Damit die Savio-Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert, sollte sie so gut wie möglich mit der Originalfernbedienung übereinstimmen.

3. STB PWR / Stromversorgung des Decoders:

Mit dieser Taste  kann der Decoder ein- oder ausgeschaltet werden, nachdem er zuvor in der Universalfernbedienungsfunktion des LG-Fernsehers konfiguriert wurde. Detaillierte Informationen zur Konfiguration dieser Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

4. Sicherheitsbedingungen:

- Benutzen Sie das Produkt bestimmungsgemäß, da eine unsachgemäße Verwendung zu Schäden am Produkt führen kann.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Hitze oder Sonneneinstrahlung aus und verwenden Sie das Produkt nicht in staubiger Umgebung.
- Das Gerät sollte nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- Selbstständige Reparaturen und Änderungen führen automatisch zum Verlust der Garantie.
- Durch Stöße oder Fallenlassen kann das Produkt beschädigt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

LATVISKI

1. Iepakojuma saturs:


Universāla tālvadības pults SAVIO RC-28, lietotāja rokasgrāmata

2. Ierīces uzstādīšana:

Ievietojiet divas jaunas sārms baterijas (nav iekļautas komplektā) pults bateriju nodalījumā, kā norādīts nodalījuma apakšā. Tālvadības pults ir gatava lietošanai.

- Savio tālvadības pultij nav nepieciešama programmēšana.
- Savio tālvadības pults ir oriģinālais pults aizvietošanas, tāpēc dažas funkcijas var nedarboties vai darboties atšķirīgi nekā oriģinālajā pultī. Tas arī ir atkarīgs no atbalstītā televizora modeļa. Lai Savio tālvadības pults darbotos pareizi, tai pēc iespējas vairāk jāasrkirina oriģinālo pults.

3. STB PWR / dekodera barošana:

Poga  ļauj ieslēgt vai izslēgt dekoderi pēc tam, kad tas iepriekš ir konfigurēts LG televizora universālās tālvadības pults funkcijā. Detaļzeta informācija par šīs funkcijas konfigurēšanu ir atrodama televizora lietošanas instrukcijā.

4. Drošības nosacījumi:

- Lietojiet produktu atbilstoši tam paredzētajam lietojumam, jo nepareiza lietošana var sabojāt produkt.
- Nepakļaujiet ierīci mitruma, karstuma vai saules gaismas iedarbībai, nelietojiet izstrādājumu putekļainā vietā.
- Ierīci drīkst tīrīt tikai ar sausu drānu.
- Neatkarīga remonta un modifikācijas rezultātā tiek automātiski zaudēta garantija.
- Sītiens vai nomesana var sabojāt izstrādājumu.
- Produkts nav rotaļlieta, uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.



EN Information on the disposal of electrical and electronic equipment

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesions in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

PL Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Niszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m.in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów, przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają neutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

ES Información sobre la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse con el resto de residuos domésticos. Los aparatos usados deben entregarse en un punto local de recogida de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su zona. Los residuos de aparatos eléctricos pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden llegar al aire, al suelo y a las aguas subterráneas cuando se filtran desde los aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias provoca su bioacumulación, causando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que supondría un riesgo para la salud o la vida de las personas y los animales. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente recogiendo adecuadamente los residuos. De este modo, se neutralizan las sustancias peligrosas de los equipos y se reutilizan las valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

PT Informação sobre a utilização de aparelhos elétricos e eletrônicos

Este símbolo indica que os aparelhos elétricos não devem ser descartados com o restante dos resíduos domésticos. Os aparelhos usados devem ser entregues em um ponto local de coleta desse tipo de resíduos ou em um centro de reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de descarte disponíveis na sua área. Os resíduos de aparelhos elétricos podem conter substâncias perigosas (por exemplo, mercúrio, chumbo, cádmio, cromo, ftalatos) que podem chegar ao ar, ao solo e às águas subterráneas quando se filtram a partir dos aparelhos usados. A contaminação ambiental por essas substâncias provoca sua bioacumulação, causando lesões ou doenças em organismos vivos, o que representa

um risco para a saúde ou vida de pessoas e animais. Os lares podem contribuir para a proteção do meio ambiente coletando adequadamente os resíduos. Assim, as substâncias perigosas dos equipamentos são neutralizadas e as valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

DE Informationen zur Nutzung elektrischer und elektronischer Geräte

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Geräte sollten bei einer örtlichen Sammelstelle für diese Art von Abfällen oder einem Recyclingzentrum abgegeben werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu den in Ihrer Region verfügbaren Entsorgungsmethoden zu erhalten. Elektrogeräte können gefährliche Stoffe (z. B. Quecksilber, Blei, Cadmium, Chrom, Phthalate) enthalten, die beim Ausstreuen aus gebrauchten Geräten in die Luft, den Boden und das Grundwasser gelangen können. Umweltverschmutzung mit diesen Stoffen führt zu deren Bioakkumulation, was zu Krankheitsschäden in lebenden Organismen führt, die eine Gefahr für die Gesundheit oder das Leben von Mensch und Tier darstellen würden. Haushalte können durch eine ordnungsgemäße Abfallsammlung zum Umweltschutz beitragen. Auf diese Weise werden Schadstoffe aus den Geräten neutralisiert und wertvolle Sekundärrohstoffe für die Produktion neuer Geräte wiederverwendet.

LV Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu izmantošanu

Šis simbols norāda, ka elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Nolietotās iekārtas jānodod vietējā šāda veida atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā. Lūdz, sazinoties ar vietējām iestādēm, lai iegūtu informāciju par jūsu reģionā pieejamajiem izmantošanas veidiem. Nolietotās elektroiekārtas var saturēt bīstamas vielas (piemēram, dzīvsudrabs, svina, kadmija, hroma, ftalātu), kas var nokļūt gaisā, augsnē un gruntsūdenī, izplūstot no lietotām ierīcēm. Vides piesārņojums ar šīm vielām izraisa to bioakumulāciju, izraisot dzīvu organismu slimību bojājumus, kas apdraudētu cilvēku un dzīvnieku veselību vai dzīvību. Mājsaimniecības var veicināt vides aizsardzību, pārveicot savācot atkritumus. Tādā veidā tiek neutralizētas bīstamās vielas no iekārtām un vērtīgas atveidzības izejvielas tiek atkārtoti izmantotas jaunu iekārtu ražošanai.

EN The warranty covers a period not shorter than the legal requirements in the country of purchase. Additional information: www.savio.pl/en/service-and-support

PL Gwarancja obejmuje okres nie krótszy niż wymogi prawne w kraju nabycia. Dodatkowe informacje: www.savio.pl/serwis-i-wsparcie

ES La garantía cubre un período no inferior a los requisitos legales en el país de compra. Información adicional: www.savio.pl/en/service-and-support

PT A garantia cobre um período não inferior aos requisitos legais do país de compra. Informações adicionais: www.savio.pl/en/service-and-support

DE Die Garantie deckt einen Zeitraum ab, der nicht kürzer ist als die gesetzlichen Bestimmungen im Land des Kaufs. Weitere Informationen: www.savio.pl/en/service-and-support

LV Garantija attiecas uz periodu, kas nav īsāks par likuma prasībām pirkuma valstī. Papildinformācija: www.savio.pl/en/service-and-support

PRODUCER:

Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy I Armii WP 20B
35-301 Rzeszów, Polska
www.savio.pl
support@savio.pl

